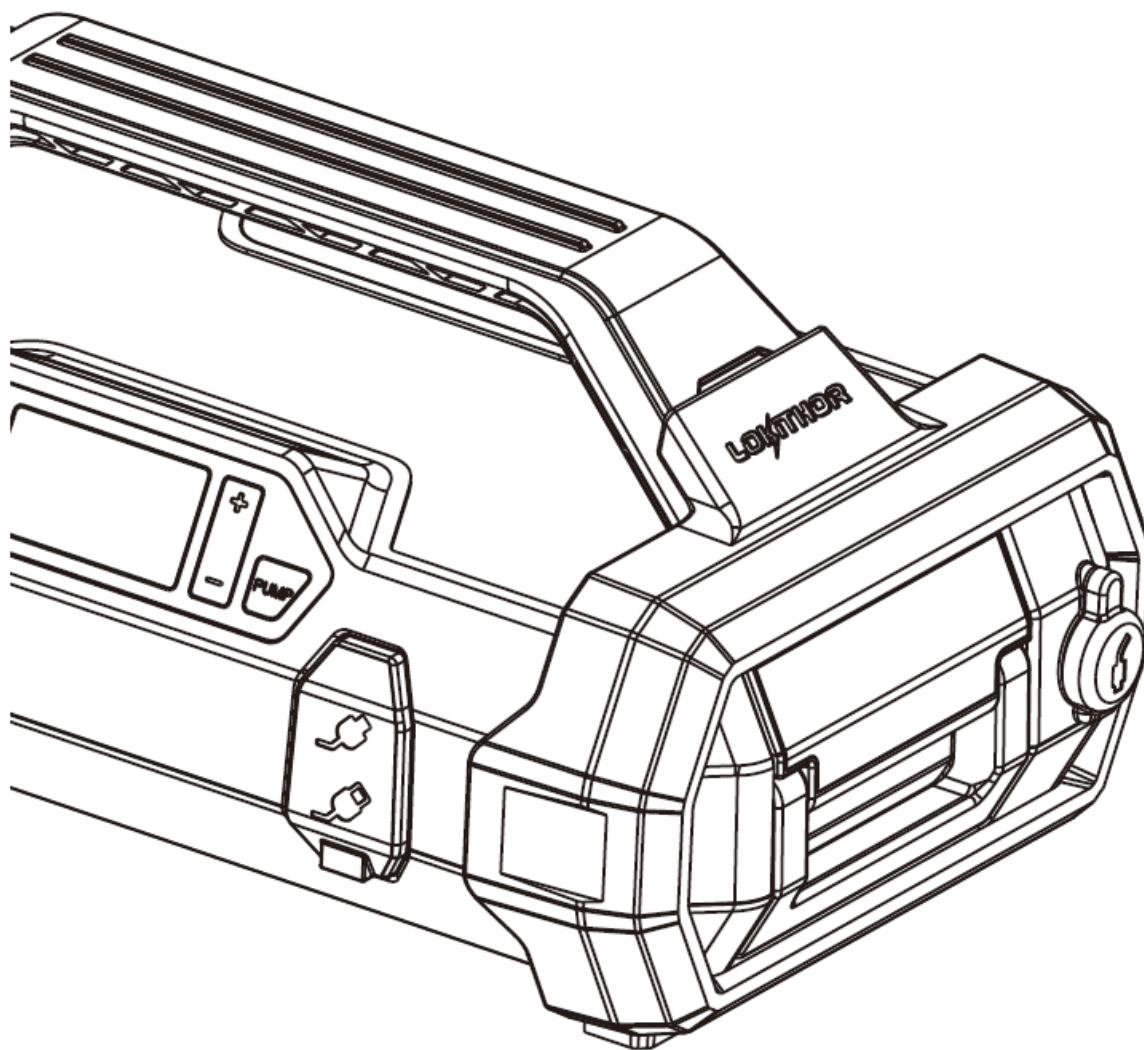


# **LOKTHOR**

## **ApartX**



**NÁVOD K OBSLUZE**

# **1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

**Před použitím multifunkčního nouzového startovacího zařízení LOKITHOR (dále jen „zařízení“) si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.**

1. Dodržujte pokyny návodu k obsluze. V případě nesprávného použití nebo použití v rozporu s pokyny návodu k obsluze hrozí nebezpečí vážného úrazu elektrickým proudem.
2. Zařízení je určeno pouze pro startování vozidel s palubním napětím 12V. Nelze jej použít pro startování vozidel s vyšším než uvedeným zdvihovým objemem motoru a/nebo vyšším palubním napětím než 12V.
3. V režimu nuceného startu, kdy je část bezpečnostních prvků deaktivována, je nutné dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke zkratu.
4. Pokud začnete hustit pneumatiky bez předchozího nastavení cílové hodnoty tlaku, zařízení nemůže huštění přerušit automaticky. Proto je nutné tlak v pneumatikách při huštění pneumatik průběžně sledovat a zastavit huštění manuálně. V opačném případě hrozí nebezpečí od přehuštění přes poškození až po prasknutí pneumatik.
5. Při huštění pneumatik kompresorem vzniká teplo. Zejména koncovka hadice může vést k popálení, a proto je doporučeno se jí bezprostředně po huštění pneumatik nedotýkat. V případě nutnosti použijte ochranné rukavice.
6. Abyste prodloužili životnost baterie, nabijte zařízení po zakoupení a následně jej každé 3 měsíce nabijte a vybijte, abyste zajistili, že bude v dobrém stavu pro další použití.
7. Nepoužívejte zařízení, pokud upadlo na zem, bylo zasaženo fyzickým úderem nebo jinak poškozeno.
8. Neopravujte ani nerozebírejte zařízení svépomocí. Pro údržbu, servis nebo opravu se vždy obraťte na odborné pracoviště.
9. Během nabíjení zařízení nepoužívejte.
10. Při používání zařízení je nutné dbát zvýšené opatrnosti, aby žádné kovové předměty nebo nástroje nedotýkaly nebo neupadly kontakty kabelových svorek startovacích kabelů. V opačném případě hrozí nebezpečí zkratu, poškození zařízení nebo výbuch.
11. Při používání zařízení ke startování vozidla zajistěte dobré větrání okolního prostoru.
12. Při používání zařízení ke startování vozidla se ujistěte, že kladné a záporné kontakty kabelových svorek startovacích kabelů jsou správně umístěny na kladném a záporném pólu autobaterie a mají s nimi dobrý kontakt.
13. V blízkosti zařízení je zakázána manipulace s jakýmkoliv zdroji zapálení, jako jsou zejména jiskry, plameny, oheň a další.
14. Kvůli nebezpečí zkratu je nutné vyvarovat se vzájemného kontaktu kabelových svorek, případně jejich společného kontaktu s kovovými předměty.
15. Zařízení je nutné udržovat mimo dosah dětí, mladistvých a nezletilých osob.
16. Nevystavujte zařízení vlhkosti, jako je zejména déšť nebo sněh.

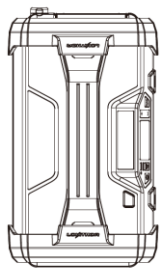
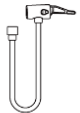
17. Nevystavujte zařízení dlouhodobě extrémním podmínkám (vysoká teplota: nad 55 °C, extrémní chlad: pod - 10 °C, vlhkost: > 80 %).
18. Zařízení skladujte na chladném a suchém místě. V případě potřeby přijměte potřebná opatření.
19. Do zařízení lze vkládat pouze k tomuto účelu určené baterie. Vkládat do přihrádky na baterii jiné předměty je zakázáno.
20. Zařízení nabíjejte včas, abyste předešli nízkému napětí nebo vybití baterie. Dlouhodobě nízké napětí baterie může způsobit, že se zařízení nenabije.

## 2. TECHNICKÉ ÚDAJE

| ZAŘÍZENÍ                       |                                                                                                             |                      |                     |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|
| Model:                         | ApartX                                                                                                      |                      |                     |
| Startovací napětí:             | 12V                                                                                                         |                      |                     |
| Vstup:                         | USB-C: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3A<br>(MAX 60W)                                                    |                      |                     |
| Výstup:                        | USB-C: PD3.0, 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3A<br>(MAX 60W)<br><br>USB-A: QC3.0, 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A |                      |                     |
| Výkon kompresoru:              | 10 až 150 PSI (citlivost čidla ±2 PSI) / 35 L/min                                                           |                      |                     |
| Teplotní rozpětí:              | skladování: -20°C až 50°C, dobíjení: 0°C až 45°C,<br>provoz: -40°C až 50°C                                  |                      |                     |
| Výkon LED svítilny:            | 400 Lumen                                                                                                   |                      |                     |
| BATERIE (není součástí balení) |                                                                                                             |                      |                     |
| Typ baterie:                   | LO-LIPO                                                                                                     | LO-LIFE              | LO-LIPOX            |
| Napětí:                        | 12V                                                                                                         | 12V                  | 12V                 |
| Kapacita:                      | 12000mAh<br>(44.4Wh)                                                                                        | 23000mAh<br>(73.6Wh) | 26500mAh<br>(98Wh)  |
| Startovací proud:              | MAX 1500A                                                                                                   | MAX 2500A            | MAX 4000A           |
| Doba nabíjení:                 | cca 1 hod                                                                                                   | cca 1.3 až 1.8 hod   | cca 1.8. až 2.3 hod |

**Poznámka:** Baterie není součástí balení a je nutno ji zakoupit zvlášť. Při výběru baterie dbejte výše uvedených parametrů. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, vznícení, požár nebo výbuch.

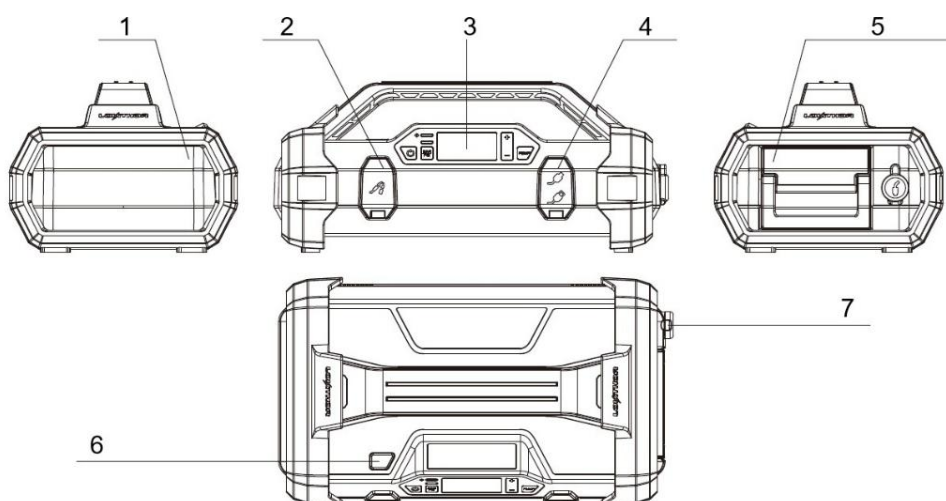
### 3. SOUČÁSTI BALENÍ

| ApartX                                                                            | Kabel se svorkami                                                                 | Hadice s koncovkou                                                                | Nástavce koncovky hadice                                                           | Velký obal                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
|                                                                                   | Malý obal                                                                         | Návod k obsluze                                                                   | Kabel USB-C/USB-A                                                                  | Kabel USB-C/USB-C                                                                   |
|                                                                                   |  |  |  |  |

**Poznámka:** Baterie není součástí balení.

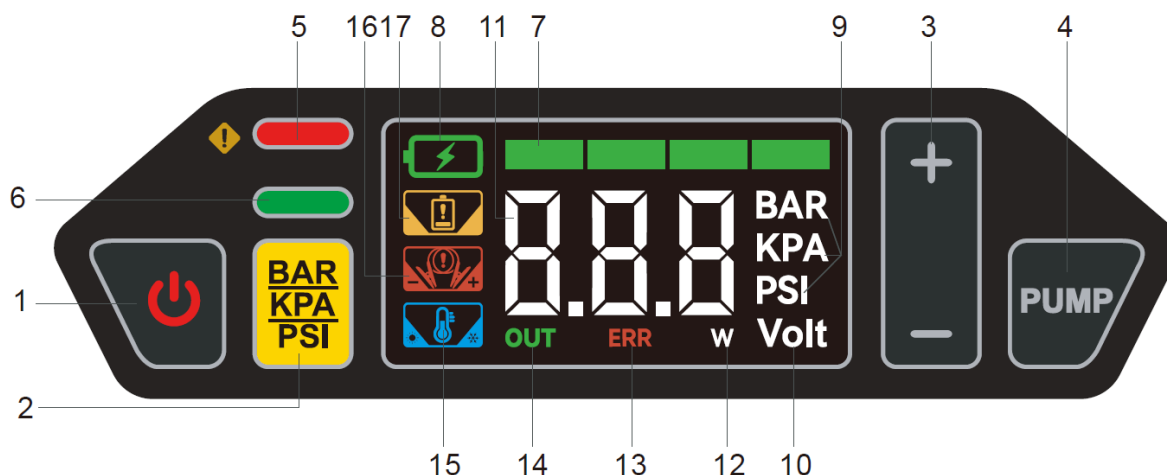
### 4. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

#### Základní přehled



|   |                                                                                                |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | LED svítidla                                                                                   |
| 2 | Konektor pro startovací kabel (výstup)                                                         |
| 3 | Ovládací panel s displejem                                                                     |
| 4 | Konektor pro nabíjecí kabel USB-A (výstup)<br>Konektor pro nabíjecí kabel USB-C (výstup/vstup) |
| 5 | Příhrádka na baterii (baterie není součástí balení)                                            |
| 6 | Zapínání/vypínání LED svítidla (tlačítko „Light“)                                              |
| 7 | Výstup pro hadici kompresoru                                                                   |

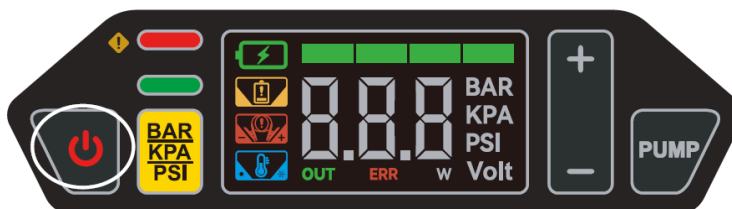
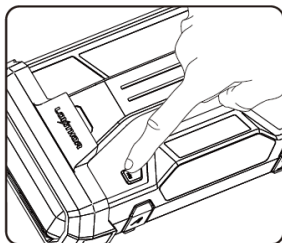
## Ovládací panel s displejem



| č. | Popis                                                                                         | č. | Popis                                                                    |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Tlačítko „Power“ k zapnutí/vypnutí zařízení                                                   | 11 | Číselný displej                                                          |
| 2  | Přepínač jednotek BAR/KPA/PSI, případně také přepínač funkce nuceného startu                  | 12 | Indikace jednotek nabíjení a vybíjení (W)                                |
| 3  | Tlačítko pro přednastavení tlaku v pneumatikách                                               | 13 | Varovná indikace závady (ERR)                                            |
| 4  | Tlačítko „PUMP“ ke spuštění/zastavení kompresoru                                              | 14 | Indikace použití konektoru USB-A (výstup)                                |
| 5  | Červené světlo (neobvyklé výstražné světlo pro funkci nouzového seskoku)                      | 15 | Varovná indikace teploty (Modrá: Nízká teplota; Červená: Vysoká teplota) |
| 6  | Zelené světlo (Svítlí: Výstup režimu nuceného startu; Bliká: Výstup režimu normálního startu) | 16 | Varovná indikace nedostatečného kontaktu připojení kabelových svorek     |
| 7  | Indikace stavu nabití baterie                                                                 | 17 | Varovná indikace slabé baterie                                           |
| 8  | Indikace nabíjení baterie                                                                     |    |                                                                          |
| 9  | Indikace nastavené jednotky tlaku v pneumatikách (BAR/KPA/PSI)                                |    |                                                                          |
| 10 | Indikace výstupního napětí a jednotky (V)                                                     |    |                                                                          |

## Používání zařízení

0. Zařízení zapnete pomocí tlačítka „Power“ nebo „Light“.

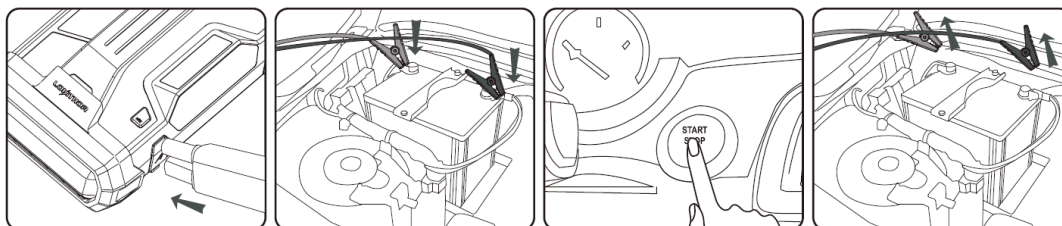


### Režim startovacího zdroje

#### Normální start

1. Připojte kabel se svorkami k zařízení prostřednictvím konektoru pro startovací kabel (výstup).
2. Připojte červenou (+) svorku ke kladnému (+) pólu autobaterie a černou (-) svorku k zápornému (-) pólu autobaterie. Ujistěte se, že jsou svorky připojeny správně a bezpečně.
3. Stiskněte tlačítko „Power“ nebo „Light“ pro zapnutí režimu startovacího zdroje. Zelené světlo na displeji se rozsvítí a bude blikat, pokud nedošlo k žádným problémům. V tomto okamžiku můžete nastartovat vozidlo.
4. Pokud vozidlo úspěšně nastartuje, zařízení automaticky vypne výstup napájení. Pokud vozidlo nenastartuje okamžitě, počkejte 20–30 sekund před každým dalším pokusem. Nepokoušejte se o startování více než 5x během 15 minut.
5. Po dokončení startování bezodkladně odpojte kabelové svorky od autobaterie. Stisknutím tlačítka „Power“ po dobu 2 sekund vypnete režim startovacího zdroje. Pokud po dobu 60 sekund neprovedete žádnou operaci, zařízení se automaticky vypne.

**Poznámka:** Ve většině případů je možné vozidlo zařízením nastartovat ihned. Některá vozidla mohou před nastartováním vyžadovat připojení po dobu 30–120 sekund (zařízení v tomto okamžiku před-nabije autobaterii).





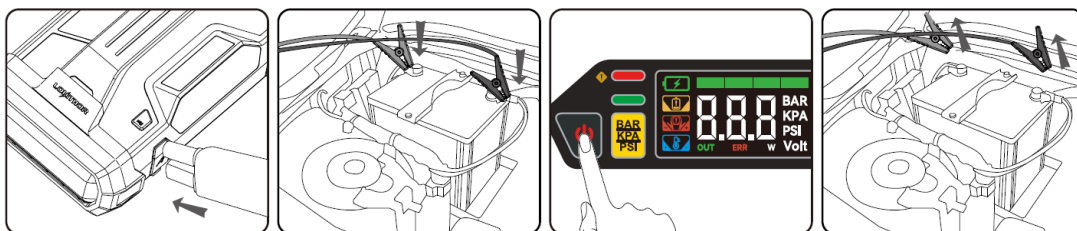
## Nucený start

1. Připojte kabel se svorkami k zařízení prostřednictvím konektoru pro startovací kabel (výstup).
2. Stiskněte tlačítko „Power“ nebo „Light“ pro zapnutí režimu startovacího zdroje. Pro zapnutí režimu nuceného startu stiskněte a podržte tlačítko „BAR/KPA/PSI“ po dobu 5 sekund. Zelené světlo na displeji se rozsvítí a zůstane svítit, což znamená, že výstup zařízení je zapnutý.
3. Připojte červenou (+) svorku ke kladnému (+) pólu autobaterie a černou (-) svorku k zápornému (-) pólu autobaterie (mírné jiskření je normální) a ujistěte se, že jsou svorky připojeny správně a bezpečně. Na číselném displeji se zobrazí napětí baterie zařízení. V tomto okamžiku můžete nastartovat vozidlo.
4. Krátkým stisknutím tlačítka „Power“ nebo „BAR/KPA/PSI“ vypnete režim nuceného startu.

**Bezpečnostní upozornění:** V režimu nuceného startu je část bezpečnostního ochranného systému vypnutá. Ujistěte se, že jste správně zapojili kladný a záporný pól, jinak dojde ke zkratu. Před použitím si přečtěte návod k obsluze a dbejte zvýšené opatrnosti.

## Režim voltmetru

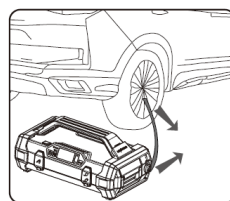
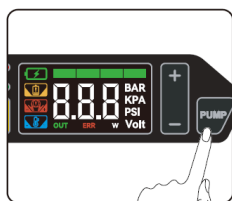
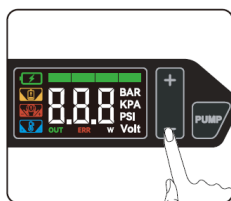
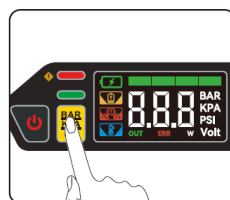
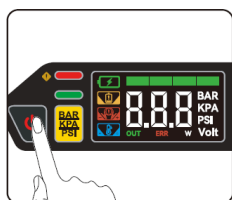
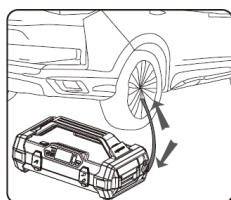
1. Připojte kabel se svorkami k zařízení prostřednictvím konektoru pro startovací kabel (výstup).
2. Připojte červenou (+) svorku ke kladnému (+) pólu autobaterie a černou (-) svorku k zápornému (-) pólu autobaterie (mírné jiskření je normální) a ujistěte se, že jsou svorky připojeny správně a bezpečně.
3. Stiskněte tlačítko „Power“ nebo „Light“. Zelené světlo na displeji se rozsvítí a bude blikat, pokud nedošlo k žádným problémům. Současně se na číselném displeji zobrazí napětí baterie zařízení.
4. Chcete-li zkontrolovat pouze napětí autobaterie, stiskněte znovu krátce tlačítko „Power“, čímž přejdete do režimu voltmetru. Zelené světlo zhasne a na displeji se zobrazí pouze hodnota napětí autobaterie, pokud není baterie poškozená.
5. Odpojením svorek od autobaterie vypnete režim voltmetru.



## Režim kompresoru

1. Připojte hadici s koncovkou k zařízení prostřednictvím výstupu pro hadici kompresoru a utáhněte ji maticí. Koncovku hadice připojte k ventilku pneumatiky (pro huštění dalších předmětů je možné použít nástavce koncovky hadice). Ujistěte se, že jsou hadice a koncovka připojeny správně a bezpečně.
2. Stiskněte tlačítko „Power“ nebo „Light“. Krátkým stisknutím tlačítka „BAR/KPA/PSI“ následně vyberte jednotku tlaku v pneumatikách: BAR/PSI/KPA.
3. Nastavte cílovou hodnotu tlaku v pneumatikách pomocí tlačítka „+ -“. Cílová hodnota tlaku se zobrazuje na číselném displeji a po nastavení bude blikat po dobu 3 sekund. Následně číselný displej přejde z nastavení do zobrazování aktuálního tlaku v pneumatice. Pokud cílovou hodnotu tlaku v pneumatice před zahájením huštění nastavovat nechcete, přejděte přímo k následujícímu kroku.
4. Stiskněte tlačítko „PUMP“ po dobu 3 sekund pro zapnutí kompresoru. Jakmile tlak v pneumatice dosáhne nastavené hodnoty, kompresor se automaticky vypne. Pokud jste před zapnutím kompresoru nenastavili cílovou hodnotu tlaku v pneumatice, kompresor je po dosažení zvolené hodnoty tlaku nutné manuálně vypnout stisknutím tlačítka „PUMP“ nebo „Power“.
5. Odpojením hadice s koncovkou od ventilku pneumatiky vypnete režim kompresoru.

**Bezpečnostní upozornění:** Pro správné a bezpečné huštění pneumatik je nutné znát a dodržovat předepsané hodnoty tlaku v pneumatikách, které naleznete kupříkladu na pneumatikách, víčku palivové nádrže nebo v návodu k obsluze vozidla. V opačném případě hrozí nebezpečí od přehuštění přes poškození až po prasknutí pneumatik. / Při huštění pneumatik vzniká teplo. Kromě samotného zařízení mohou zejména koncovka hadice, stejně jako ventilek vést k popálení, a proto je doporučeno se jich bezprostředně po huštění pneumatik nedotýkat. V případě nutnosti použijte ochranné rukavice.

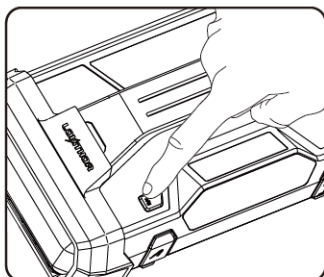


| Převod jednotek |     |      |
|-----------------|-----|------|
| BAR             | KPA | PSI  |
| 1               | 100 | 14,5 |



## Režim LED svítilny

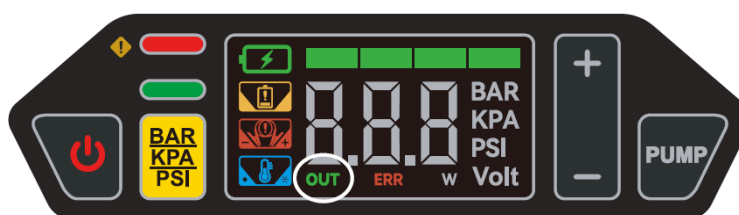
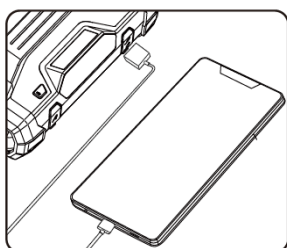
1. Stiskněte tlačítko „Light“ po dobu 1 sekundy. LED svítilna se rozsvítí.
2. Krátkým stisknutím tlačítka „Light“ následně můžete dále vybrat mezi režimy zapnuto, stroboskop, SOS a vypnuto.
3. Stisknutím tlačítka „Light“ po dobu 2 sekund vypnete režim LED svítilny.



## Režim nabíjení mobilního telefonu

1. Připojte nabíjecí kabel USB-A/USB-C k zařízení prostřednictvím konektoru pro nabíjecí kabel USB-A (výstup; 5V).
2. Připojte nabíjecí kabel USB-A/USB-C k mobilnímu telefonu prostřednictvím konektoru USB-C.
3. Zahájení nabíjení je indikováno zeleně rozsvícenou ikonou „OUT“. Při plném nabití mobilního telefonu začne zeleně rozsvícená ikona „OUT“ blikat.
4. Odpojením nabíjecího kabelu vypnete režim nabíjení mobilního telefonu.

**Poznámka:** Pokud mobilní telefon podporuje protokol QC 9V2A, může podporovat i rychlé nabíjení 9V2A.



## Režim nabíjení zařízení

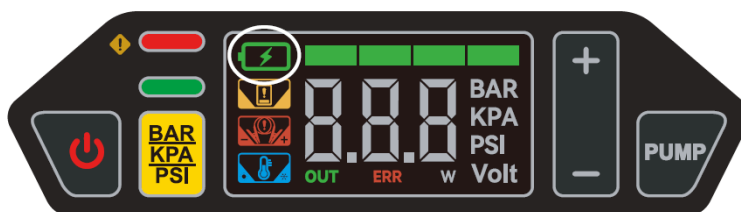
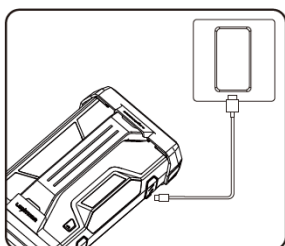
### *Rychlé nabíjení*

1. Připojte nabíjecí kabel USB-C/USB-C k zařízení prostřednictvím konektoru pro nabíjecí kabel USB-C (vstup).
2. Připojte nabíjecí kabel USB-C/USB-C k napájecímu adaptéru prostřednictvím konektoru USB-C.
3. Zelená kontrolka na displeji indikuje, že se zařízení nabíjí. Plné nabití indikuje v celé délce plně zeleně svítící ukazatel stavu nabití baterie.
4. Odpojením nabíjecího kabelu vypnete režim nabíjení zařízení.

### *Pomalé nabíjení*

1. Připojte nabíjecí kabel USB-A/USB-C k zařízení prostřednictvím konektoru pro nabíjecí kabel USB-C (vstup).
2. Připojte nabíjecí kabel USB-A/USB-C k napájecímu adaptéru prostřednictvím konektoru USB-A.
3. Zelená kontrolka na displeji indikuje, že se zařízení nabíjí. Plné nabití indikuje v celé délce plně zeleně svítící ukazatel stavu nabití baterie.
4. Odpojením nabíjecího kabelu vypnete režim nabíjení zařízení.

**Poznámka:** Pro nabíjení zařízení je nutný napájecí adaptér podporující protokol PD2.0/PD3.0. Napájecí adaptér není součástí balení!



## Chybové kódy

| Kód                | Popis                                                                                                         | Řešení                                                                                                                                                                             |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>100</b>         | Příliš velký rozdíl v hodnotách tlaku                                                                         | /                                                                                                                                                                                  |
| <b>110</b>         | Ochrana proti přepětí                                                                                         | Odpojte nabíječku                                                                                                                                                                  |
| <b>140</b>         | Ochrana proti podpětí                                                                                         | Připojte nabíječku                                                                                                                                                                 |
| <b>150</b>         | Ochrana proti vysoké teplotě                                                                                  | Nechte zařízení vychladnout                                                                                                                                                        |
| <b>160</b>         | Ochrana proti nízké teplotě                                                                                   | Umístěte zařízení na místo s vyšší teplotou                                                                                                                                        |
| <b>170</b>         | Chyba teplotního čidla                                                                                        | Restartujte zařízení                                                                                                                                                               |
| <b>200</b>         | Chyba komunikace                                                                                              | Restartujte zařízení                                                                                                                                                               |
| <b>201</b>         | Chyba nabíjení                                                                                                | Restartujte zařízení                                                                                                                                                               |
| <b>310</b>         | Ochrana proti zkratu kompresoru                                                                               | Restartujte zařízení                                                                                                                                                               |
| <b>320</b>         | Ochrana proti přepětí kompresoru                                                                              | Restartujte zařízení                                                                                                                                                               |
| <b>330</b>         | Nastavená cílová hodnota tlaku je nižší než stávající hodnota tlaku v pneumatice                              | Nastavte správnou cílovou hodnotu tlaku                                                                                                                                            |
| <b>410</b>         | Ochrana proti podpětí při startování                                                                          | Připojte nabíječku                                                                                                                                                                 |
| <b>411</b>         | Ochrana proti podpětí před startem                                                                            | Připojte nabíječku                                                                                                                                                                 |
| <b>420</b>         | Ochrana proti vysoké teplotě při startu                                                                       | Nechte zařízení vychladnout                                                                                                                                                        |
| <b>430</b>         | Napětí autobaterie, ke které je zařízení připojeno kabely se svorkami, je vyšší než napětí baterie v zařízení | 1. Pokud je baterie zařízení vybitá (napětí menší než 12V), připojte nabíječku<br>2. Pokud je napětí autobaterie připojené k zařízení vyšší než 12V, použijte jiné vhodné zařízení |
| <b>440</b>         | Zkrat na kabelových svorkách                                                                                  | Odstraňte příčinu zkratu a připojte kabelové svorky správně                                                                                                                        |
| <b>450 (bliká)</b> | Chyba režimu normálního startu                                                                                | Zkontrolujte správné spojení kontaktů a pokud chyba přetrvá, použijte režim nuceného startu                                                                                        |
| <b>450 (svítí)</b> | Zkrat na kabelových svorkách                                                                                  | Odstraňte příčinu zkratu a připojte kabelové svorky správně                                                                                                                        |
| <b>470</b>         | Ochrana proti skokové změně napětí                                                                            | /                                                                                                                                                                                  |
| <b>480</b>         | Ochrana proti opakovanému startu                                                                              | Vyčkejte 30 sekund před dalším startem                                                                                                                                             |

## **5. ZÁVĚREČNÁ UPOZORNĚNÍ**

1. Úspěšné nastartování vozidla je možné, pokud je stav nabití baterie zařízení vyšší než 50 %.
2. Je běžné, že se zařízení při používání zahřívá, zejména při huštění pneumatik.
3. Pokud ze zařízení při používání začne vytékat kapalina nebo začne zařízení vydávat zvláštní zápach, přestaňte jej okamžitě používat a obraťte se na odborné pracoviště.
4. Používejte pouze originální kabelové svorky.
5. Vyvarujte se úderů do zařízení, se zařízením netřeste ani neházejte. V opačném případě hrozí nebezpečí vznícení, požáru nebo výbuchu.
6. Nevystavujte zařízení slunečnímu záření.
7. Po vyjmutí baterie se vyvarujte vniku cizích předmětů, zejména kovových, do přihrádky pro baterii. V opačném případě hrozí nebezpečí zkratu a požáru.
8. Nepřipojujte a neodpojujte baterii příliš často. V opačném případě hrozí nebezpečí jejího selhání.
9. K čištění zařízení nepoužívejte chemické přípravky ani rozpouštědla.

## **6. RECYKLACE ZAŘÍZENÍ**

1. Zařízení nepatří do běžného komunálního odpadu, a proto je nutné jej oddělit od ostatních druhů odpadu.
2. Využijte míst zpětného odběru vyřazených elektrických zařízení a baterií. Tímto zabráníte poškození životního prostředí a zdraví a napomůžete udržitelnému využívání materiálů.



## **7. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

V souladu s ustanovením § 2165 zákona č. 89/2012 Sb. (občanský zákoník) a zákona č. 374/2022 Sb. je na zboží (výrobek) poskytována záruka v délce 24 měsíců, která se vztahuje na jakékoli vady materiálu a zpracování.

### **Podmínky reklamace:**

1. Zboží bylo předáno k reklamaci do 24 měsíců od jeho zakoupení.
2. Pro uplatnění reklamace musí kupující předložit doklad o zakoupení zboží (účtenka, faktura atd.) vystavený prodejcem.
3. Záruka se nevztahuje na poškození nebo poruchy výrobku způsobené běžným opotřebením, fyzickým poškozením, nesprávnou instalací, nesprávným používáním, úpravami nebo neoprávněnými opravami, ať již prováděnými zákazníkem nebo třetími stranami.
4. Prodejce neodpovídá za ztrátu nebo poškození zboží při přepravě třetí stranou nebo vyšší mocí.
5. Veškeré záruční nároky jsou omezeny na opravu nebo výměnu vadného výrobku a jejich posouzení závisí na výrobcí/prodejci přístroje.